

# **Decreto federale sul limite di spesa per aiuti finanziari all'Associazione Memoriav nel periodo 2010–2013**

dell'8 dicembre 2009

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto l'articolo 2 capoverso 2 della legge federale del 16 dicembre 2005<sup>2</sup>  
sull'erogazione di aiuti finanziari all'Associazione Memoriav;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 20 maggio 2009<sup>3</sup>,  
*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Per l'erogazione di aiuti finanziari all'Associazione Memoriav nel periodo 2010–2013 è approvato un limite di spesa di 12,8 milioni di franchi.

<sup>2</sup> Gli aiuti finanziari annui ammontano al massimo a 3,2 milioni di franchi.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 23 settembre 2009

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 8 dicembre 2009

La presidente: Erika Forster-Vannini  
Il segretario: Philippe Schwab

<sup>1</sup> RS 101  
<sup>2</sup> RS 432.61  
<sup>3</sup> FF 2009 3617

Limite di spesa per aiuti finanziari all'Associazione Memoriav  
nel periodo 2010-2013. DF

---